

Diverse Inseratekombinationen möglich:
z.B. Niesen-Kombi, Jungfrau-Gstaad-Kombi
oder BEO-Kombi 4+1

Annahmeschluss:
Simmentaler: Montag 17.00 Uhr
Kombis: Freitag 14.00 Uhr

Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches
Publikationsorgan für die Gemeinden
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen,
Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Diemtigen, Wimmis und Spiez

Simmentaler Anzeiger

Kreuzwort-
RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

Foto: S. Steffan

Nr. 20 Donnerstag, 20. Mai 2021 | 125. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | «Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

Notfalldienste

Samstag/Sonntag 22./23. Mai 2021
Pfungstmontag, 24. Mai 2021

Ärztlicher Notfalldienst

Lenk / Zweisimmen / Boltigen
22./23.5. Praxiszentrum by Medaxo
Dr. Solomunovic, Lenk 033 553 30 55
24.5. Medbase Zweisimmen 033 729 03 77

**Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Oey-Diemtigen, Wimmis
Spiez und Einigen**
Medphone
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)
Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtschhaus Maternité Alpine
Eggetlistrasse 5a, Zweisimmen:
Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91
(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental/Saenenland
Über die Nummer 058 636 90 00 wird
ihnen der diensthabende Notfallzahn-
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie
sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für
die Verwaltungskreise

Thun und Frutigen-Niedersimmental
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärzte-
gesellschaft SSO haben die Zahnärzte der
Region Thun und Umgebung einen
Notfalldienst organisiert. Dieser ist nur
in wirklichen Notfällen zu beanspruchen.
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht
werden kann, erfahren Sie die Nummer
des diensthabenden Notfallzahnarztes
über folgende Tel.

058 636 00 00 (Spital Thun).
Behandlungen erfolgen in der Regel zw.
8 und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten
sowie an Sonn- und Feiertagen erfolgt
ein Zuschlag nach dem gültigen Zahn-
arzttarif.

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere

Obersimmental
Adrian Kurt 033 722 70 10

Niedersimmental
Tierarztpraxis an der Simme
079 555 80 70

SPITEX SAANE - SIMME
Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen
Tel. 033 828 32 20
Gsteig, Lauenen, Saanen
Tel. 033 744 09 44

SPITEX SIMME
OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Wundberatung, Mahlzeitendienst u.
Krankenmobilität
Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN
Tel. 033 226 50 50
Für die Gemeinden Spiez, Thun u. Heimberg

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

Herausgabe des Anzeigers nach Pfingsten

Anzeiger Nr. 21

erscheint am
Donnerstag, 27. Mai 2021
Inserateschluss **vorversoben:**
Freitag, 21. Mai, 14.00 Uhr

Kanton Bern

**Obligatorische Orientierung
(Einschreibung) für Lernende ab
Schuljahr 2021/2022**

Wirtschaftsschule Thun

Standort Gstaad
Dienstag, 22. Juni 2021
Kaufleute EFZ E-Profil
Detailhandelsfachleute EFZ

Standort Thun
Montag, 21. Juni 2021
Detailhandelsfachleute EFZ
Detailhandelsassistent/-innen EBA

Dienstag, 22. Juni 2021
Kaufleute EFZ B- und E-Profil
Kaufleute EFZ Berufsmaturität 1 Typ
Wirtschaft
Büroassistent/-innen EBA

Ausführliche Informationen finden Sie
unter [https://www.wst.ch/berufsfach-
schule/termine-administratives/ein-
schreibungen/](https://www.wst.ch/berufsfach-
schule/termine-administratives/ein-
schreibungen/)

Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär des Kantons Bern (BSM) Abteilung Militär

Militärische Einschreibung: Jahrgang 2004

Die stellungspflichtigen Schweizerbür-
ger des Jahrganges 2004 werden dieses
Jahr in die
militärische Kontrollführung aufge-
nommen.

Alle Stellungspflichtigen, welche bisher
noch keinen Brief betreffend «Erster-
fassung und Vororientierung» erhalten
haben, melden sich bitte beim Amt für
Bevölkerungsschutz, Sport und Militär
des Kantons Bern, Papiermühlestrasse
17v, Postfach, 3000 Bern 22 (E-Mail:
am.bsm@be.ch, Telefon: 031 636 05 51).

Abteilungsleiter / Kreiskommandant
Max Dällenbach

Verkehrerschwerung

Kantonsstrasse Nr. 1117
Altisacker - Oey - Schwenden
Gemeinde: **Diemtigen**
21020348 / Belagserneuerung 2021
Baulos 3, Diemtigen, Riedli - Zwischen-
fluh

Teilstrecke: Riedli - Zwischenfluh
(Koord. 2'607'277 / 1'162'393 -
2'606'301 / 1'161'991)

Dauer: 2.6.2021 - 18.6.2021

Ausnahmen: keine

Verkehrsführung/ Einschränkungen:
Einspurige Verkehrsführung, Verkehrs-
regelung von Hand.

Beim Belageinbau wird eine eintägige
komplette Sperre nötig sein. Die
Privatzufahrten sind an diesem Tag
nicht benutzbar. Die Umleitung erfolgt
über Allmiried (siehe Infotafeln).

Grund der Massnahme:
Belagsarbeiten Strasse

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art.
65 und 66 des Strassengesetz vom 4.
Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43
der Strassenverordnung vom 29. Ok-
tober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird
auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrs-
abwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um
Verständnis für die unumgängliche
Verkehrerschwerung.

Tiefbauamt
s1.20

Verkehrerschwerung

Kantonsstrasse Nr. 1118
Jaun-Ablandschen

Gemeinden: **Saenen und Boltigen**
21020268/Ersatz Jaunbachbrücke

Teilstrecke: Koordinaten 2'588'930 /
1'158'190

Dauer: 17.5.2021 - 30.11.2021

Ausnahmen: keine

Verkehrsführung: Einspurige Verkehrs-
führung über eine Notbrücke

Einschränkungen: Einspurige Ver-
kehrsführung, Verkehrsregelung von
Hand oder mit Lichtsignalanlage.

Grund der Massnahme: Ersatz der
bestehenden Brückenkonstruktion

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art.
65 und 66 des Strassengesetz vom 4.
Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43
der Strassenverordnung vom 29. Ok-
tober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird
auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrs-
abwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um Ver-
ständnis für die unumgängliche Ver-
kehrerschwerung.

Tiefbauamt
s1.19

Lenk

Gemeinden

Lenk und Adelboden

**Passweg Bühlberg - Hahnenmoos
sowie Geils - Hahnenmoos;
Fahrverbot**

Der Passweg Bühlberg - Hahnenmoos
sowie Geils - Hahnenmoos ist beidseits
mit einem rechtskräftigen Fahrverbot
für Motorwagen und Motorräder, Zu-
bringerdienst gestattet, signalisiert.
Die Zusatztafel «Zubringerdienst ge-
stattet» erlaubt Fahrten zum Anliefern
oder Abholen von Waren bei Anwohnern
oder auf anliegenden Grundstücken,
Fahrten von Anwohnern und von
Personen, die Anwohner zu treffen oder
auf anliegenden Grundstücken Arbei-
ten zu verrichten haben sowie die
Beförderung solcher Personen durch
Dritte. Fahrten ohne Ausnahmegewil-
ligung stellen ein Offizialdelikt dar und
werden von Amtes wegen verfolgt.
Ausnahmegewilligungen werden nur
in gut begründeten Fällen erteilt. Be-
willigungen für den Passweg Bühlberg
- Hahnenmoos werden nur durch die
Einwohnergemeinde Lenk und solche
für den Passweg Geils - Hahnenmoos
nur durch die Weggenossenschaft Geils
- Hahnenmoos erteilt. Die Einhaltung
des Fahrverbots wird kontrolliert und
geahndet. Wir bitten die Verkehrsteil-
nehmer die Signalisation zu beachten
und einzuhalten. Widerhandlungen
werden mit Busse bestraft.

Einwohnergemeinde Lenk
Weggenossenschaft
Geils-Hahnenmoos
LEN21140004

Gebr. Hertig GmbH
079 445 07 46 | Wimmis | hertigws@gmail.com

**Sie spielen mit dem Gedanken
Ihre Holzfassade zu sanieren?**

Dann greifen Sie auf unsere über
75-jährige Erfahrung zurück.

Dank verschiedenen Techniken
(Sandstrahlen, Eisstrahlen, Schleifen)
finden wir die beste Lösung für Ihr Haus.
Als Gerüstbauer bieten wir sämtliche
Arbeiten aus einer Hand an.

Gerne erwarten wir Ihren Anruf für eine
kostenlose Beratung vor Ort.

**Malergeschäft Gipserei
Sandstrahlerei Gerüstbau**

Rutronic-Storen

Sonnenstoren / Stoffersatz
Wintergartenbeschattung
Terrassenmarkisen
Rollladen / Lamellenstoren
Innenbeschattung

Neumontagen und Reparaturen

www.rutronic-storen.ch
Spiez / Wimmis Tel. 033 681 18 88

**Parkett
Parkettsanierung
Parkettreinigung
Bodenbeläge
Teppiche**

MEICHTRY
Bodenbeläge GmbH
3703 Aeschi, Tel. 033 654 21 70, m.meichtry@bluewin.ch

Kehrichtabfuhr an Pfingsten
Die Abfuhr vom **Pfungstmontag, 24.
Mai 2021** wird auf **Dienstag, 25. Mai
2021 verschoben** (Ganze Gemeinde
ausser Pöschenried).
Die Sortieranlage Klöpflisberg und der
Werkhof Krummenbach haben an den
Arbeitstagen zu den normalen Zeiten
geöffnet.

**Öffnungszeiten der Sortieranlage
Klöpflisberg:**
Montag-Freitag 07.00-12.00 Uhr
und 13.00-17.00 Uhr
Samstag 13.00-16.00 Uhr

**Öffnungszeiten des Werkhof
Krummenbach:**
Dienstag 16.00-17.00 Uhr
Samstag 10.00-11.00 Uhr

Einwohnergemeinde Lenk
LEN21140001

Zweisimmen

**Öffnungszeiten Entsorgungs- und
Recyclingstation Galgenbühl
Pfingsten 2021**

Pfungstsamstag, 22. Mai 2021
geschlossen

Pfungstmontag, 24. Mai 2021
geschlossen

Ab Dienstag, 25. Mai 2021
normale Öffnungszeiten.

Wir bitten um Kenntnisnahme!
Ressort für Wirtschaft, Umwelt und
Entsorgung Zweisimmen
ZWE21126003

Mode Seematter
Adelboden, Belp, Frutigen, Spiez, Schwarzenburg

Im Mai 20% Rabatt auf

sloggi

REWEZA PLANUNG / GU
KÜCHEN
BÄDER
INNENAUSBAU
FENSTER
SCHREINEREI

Reweza Küchen AG
Ausstellung | Büro
Gygerweg 14 | 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 654 22 24
info@reweza.ch
www.reweza.ch

BERNINA

**«Ä Nähmaschine
choufsh bim Iseli.
Siicher!»**

Der zertifizierte
BERNINA Vertriebs-
und Servicepartner für das
ganze Berner Oberland

Iseli
NÄHCENTER

Nähcenter Iseli AG
Spiez - Oberlandstr. 17 - 033 654 34 84
Thun - Schwäbischgasse 4 - 033 222 51 33

Garage
Balmer Latterbach

Ihr Volkswagen Partner

Garage Balmer AG
Simmentalstrasse 625a
3758 Latterbach
Tel. 033 681 81 21, www.garage-balmer.ch

**Reparatur-Service
für alle Marken!**

033 655 66 55
barben.ch

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

SERVICE
MACHT DEN
UNTERSCHIED

Miele AUTHORIZED SERVICE PARTNER
Electrolux Service Partner

ISSN 1664-1264

9 771664 126009 20



**BILANZ
AUSGEZEICHNET
BANKEN NATIONAL**

Raiffeisen

Private-Banking-Rating
2021

Lassen auch Sie sich überzeugen
und sprechen Sie mit uns über Ihre
Anlageziele.

raiffeisen.ch/anlegen

RAIFFEISEN

Zweisimmen

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Zweisimmen
Ordentliche Kirchgemeindeversammlung
Sonntag, 20. Mai 2021, im Anschluss an den Gottesdienst (ca. 10.30 Uhr) in der Kirche
Traktanden:
 1. Genehmigung Jahresrechnung 2020
 2. Verschiedenes
 Die Jahresrechnung liegt 30 Tage vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung, Kanzlei Parterre, zur Einsichtnahme auf.
 Alle stimmberechtigten Kirchgemeindeglieder sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.
 Der Kirchgemeinderat

Schwellenkorporation Zweisimmen
Ordentliche Mitgliederversammlung
Freitag, den 18. Juni 2021, 20.00 Uhr, im Musikhaus, Zweisimmen
Traktanden:
 1. Protokoll vom 27. November 2020
 2. Orientierungen Präsident
 3. Rechnungsablage per 31.12.2020
 4. Projekt HWS Betriedbach
 5. Verschiedenes
 Die Jahresrechnung liegt 20 Tage vor der ordentlichen Mitgliederversammlung zur öffentlichen Einsicht auf der Gemeindeverwaltung auf.
 Der Präsident / Der Sekretär

Oberwil

Eidg. Volksabstimmungen vom 13. Juni 2021
Abstimmungsausschuss:
Präsident: Blatti Michael, 83
Sekretär: Fiechter Nils, 96
Mitglieder: Heim Ueli, 69
 Ast Raphael, 02
 Borer Seraina, 97
Urnenöffnungszeit:
 Sonntag, 13.6.2021, 10.00–11.00 Uhr
Abstimmungsort:
 Gemeindeverwaltung Oberwil i.S.
 Das Antwortkuvert kann bis am Sonntag 9.45 Uhr in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung Oberwil i.S. eingeworfen werden. Dieser Briefkasten wird am Sonntag nochmals geleert. Wir bitten Sie zu beachten, dass nach den gesetzlichen Bestimmungen im **Abstimmungsort keine brieflichen Stimmabgaben mehr angenommen werden dürfen.**
 Namens des Gemeinderates
 Der Gemeindeverwalter
 Nils Fiechter

Kirchgemeinde Oberwil i.S.
Einladung zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung
Sonntag, 6. Juni 2021 nach dem Gottesdienst in der Kirche
Traktanden:
 1. Jahresrechnung 2020 mit Genehmigung der Nachkredite
 2. Verschiedenes
 Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung wird 30 Tage in der Kirche aufgelegt. Wenn keine Einwände erhoben werden, wird dies an der nächsten Kirchgemeinderatssitzung genehmigt. Alle stimmberechtigten der Kirchgemeinde Oberwil sind zu dieser Versammlung herzlich eingeladen.
 Der Kirchgemeinderat

Erlenbach
Abstimmungen vom 13. Juni 2021
Urnen-Öffnungen
Hauptbüro:
 Erlenbach, Gemeindehaus
Filialbüros:
 Latterbach, Schulhaus, Bäuerliokla
 Ringoldingen, Haus Fam. Knutti
Sonntag, 13. Juni 2021 von 10.00 bis 11.00 Uhr
Briefliche Stimmabgabe
 Abgabe des Antwortkuverts bei der Gemeindeverwaltung bis Freitag, 11. Juni 2021, 17.00 Uhr oder Einwurf des Antwortkuverts in den bezeichneten Briefkasten der Gemeindeverwaltung bis Sonntag, 13. Juni 2021, 9.45 Uhr. Stimmberechtigte, die ihre Ausweiskarte verloren oder keine erhalten haben, können bis Donnerstag 10. Juni 2021, 19.00 Uhr, ein Doppel verlangen.
Abstimmungsausschuss
Präsident:
 Künzi Simon, Kirchweg 316e
Sekretärin:
 Scheurer Nadja
 Turmstrasse 1, 3613 Steffisburg
Erlenbach i.S.
 Mani Janick, Acherli 337a
 Wiedmer Fabian, 3762 Erlenbach i.S.
 Wittwer Michelle, Hauptstr. 4, 3752 Wimmis
 Zimmermann Ruth, Lindenmatte 300d
Ringoldingen
 Klossner Patrick, Ringoldingen 435
 Schenk Angela, Seewlen 125d
Latterbach
 Beer Marina, Kreuzgasse 567f
 Kammer Daniel, Senggi 564a
 Der Gemeinderat

Diemtigen

Kirchgemeinde Diemtigen
Ordentliche Frühjahrsversammlung
Sonntag, 20. Juni 2021 anschliessend an den Gottesdienst von 10.00 Uhr in der Kirche Diemtigen
Traktanden:
 1. Rechnungsablage 2020
 a) Genehmigung der erforderlichen Nachkredite
 b) Genehmigung der Jahresrechnung 2020
 2. Information Finanzplan 2019–2023
 3. Genehmigung Verpflichtungskredite Renovation
 a) Wandbild und Chorfenster Kirche Diemtigen CHF 60'000.–
 b) Freilegung Gewölbegemälde Kirche Diemtigen CHF 45'000.–
 4. Wahlen
 a) Bestätigung Kirchgemeindepäsident Florian Stucki, Horben
 b) Wahl zwei Neumitglieder Kirchgemeinderat infolge Vakanz
 5. Orientierungen
 6. Verschiedenes
 Die Unterlagen zu den Traktanden 1 bis 3 liegen auf der Gemeindeverwaltung Diemtigen in Oey zur Einsichtnahme auf. Der Kirchgemeinderat lädt zu zahlreicher Teilnahme an dieser Versammlung ein.
 Der Gemeinderat

Wimmis
Öffentliche Bekanntmachung
Geringfügige Änderung des Zonenplans infolge Revitalisierung, Anpassung Perimeter der kommunalen Naturschutzgebiete Inventar Nr. 12 und 15 des Gemeindebaureglements, Wimmis Parzellen Nr. 80, 92 und 436
Genehmigung und Inkraftsetzung
 Das Amt für Gemeinden und Raumordnung hat die vom Gemeinderat Wimmis am 15. September 2020 beschlossene Änderung des Zonenplans infolge Revitalisierung, Anpassung Perimeter der kommunalen Naturschutzgebiete Inventar Nr. 12 und 15 des Gemeindebaureglements, Parzellen Nr. 80, 92 und 436 in Anwendung von Artikel 61 BauG vom 9. Juni 1985 mit Datum vom 16. März 2021 genehmigt.
 Die geringfügige Zonenplanänderung tritt am Tag nach dieser Publikation in Kraft. Die Unterlagen stehen bei der Gemeindeverwaltung jedermann zur Einsichtnahme offen.
 Der Gemeinderat Wimmis

Ehrungen für Sport, Beruf und Hobby (für die Zeitspanne vom 1.6.2020 bis 31.5.2021)
 Der Gemeinderat hat beschlossen, wiederum Personen und Institutionen für aussergewöhnliche sportliche, berufliche, kulturelle, künstlerische und sonstige Leistungen zu ehren. Dabei sind die nachfolgenden Voraussetzungen massgebend:

• Spitzenleistungen in Sport (Einzel-, Mannschafts- oder Breitensport) an überregionalen, kantonalen, eidgenössischen oder internationalen Veranstaltungen.
 • Herausragende Leistungen in kulturellen, beruflichen, künstlerischen oder ähnlichen Bereichen (Einzelpersonen, Gruppen oder Vereine).
 • Die Leistungen müssen in der Zeit vom 1.6.2020 bis 31.5.2021 erbracht worden sein.
 • Der oder die Geehrte(n) muss/müssen in der Gemeinde Wimmis Wohnsitz haben oder Mitglied(er) eines Wimmiser Vereins sein.
 Wir bitten Sie, die in Frage kommenden Personen und Institutionen bei der Gemeindeverwaltung bis am 18. Juni 2021 zu melden. Damit sich der Gemeinderat für die Beurteilung und Auswahl ein umfassendes Bild machen kann, ist ein **Dossier einzureichen**, welches nebst dem Namen und der Beschreibung der erbrachten Leistung weitere Unterlagen wie Ranglisten, Zeitungsberichte, Angaben über eine allfällige Qualifikation usw. enthalten muss. Die Ehrung findet anschliessend anlässlich der Bundesfeier statt. Der Gemeinderat lädt zu gegebener Zeit ein.
 Die Gemeindeverwaltung

Baupublikationen

Lenk
Bau-, Ausnahme- und Gastgewerbepublikation
Baugesuchsteller: André Schläppi,
 Metschstrasse 11, 3775 Lenk
Projektverfasser: Gobeli Bau, Gstaadstrasse 79, 3792 Saanen
Bauvorhaben: Abbruch eines Schattstalles mit anschliessendem Neubau eines Laufstalles mit integrierter Einrichtung für einen Winter-Gastro-Betrieb (Ötzi-Bar)
Betriebsart: Öffentlicher Gastgewerbebetrieb mit Alkoholausschank (Wintersaison)
Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag von 8.30 Uhr bis 16.45 Uhr
Nutzungsart: Landwirtschaft/Gastronomie
Masse und Bauart: siehe Planunterlagen
Dach: Satteldach, Blech braun
Standort: Lenk, Standweg Nr. 69, Parzelle Nr. 1241, Baurecht Nr. 2149
Baugebiet: Landwirtschaftszone/Überbauungsordnung «Beschnieung Metsch/ Bühlberg»
Beanspruchte Ausnahme: Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes
Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: keine
Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk, Gemeindeverwaltung, Rawilstrasse 22, 3775 Lenk
Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saenen, Amtshaus, Schönriedstrasse 9, Postfach, 3792 Saanen
Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 14. Juni 2021
 Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die aufgestellten Profile verwiesen.
Hinweis: Gestützt auf Art. 97 Abs. 4 des Bundesgesetzes vom 29. April 1998 über die Landwirtschaft (LwG) sind die aufgrund der Gesetzgebung über den Natur- und Heimatschutz, den Umweltschutz und die Wanderwege legitimierten Organisationen zur Einsprache berechtigt (das Bauvorhaben wird voraussichtlich mit einem Bundes-/Kantonsbeitrag unterstützt).
Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saenen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).
Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstwie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saenen:
 M. Teuscher

RAIFFEISEN



Rolf Mani, Vorsitzender der Bankleitung

Swiss Life und Zurich bleiben auf Kurs
 Mit den beiden Versicherern Swiss Life und Zurich Insurance Group standen diese Woche – in puncto Berichtssaison – nochmals zwei Schwergewichte aus dem Swiss Market Index (SMI) auf der Agenda. Swiss Life gelang es nicht die Erwartungen vollumfänglich zu erfüllen. Die Prämieinnahmen waren im ersten Quartal gegenüber der Vorjahresperiode rückläufig (-13%). Bremsspuren zeigten sich insbesondere im Heimmarkt. Ungebrochen gewachsen sind dafür die Erträge aus dem Kommissionsgeschäft (+14%). Die Zurich-Gruppe hingegen verzeichnete einen starken Start ins neue Jahr. Zulegen konnte sie vor allem im Schadengeschäft – das Prämienvolumen stieg um 9%.
 Das Aufwärtspotenzial beider Aktien bleibt nach Veröffentlichung der Quartalszahlen überschaubar: Die Analysten sehen die Papiere von Swiss Life auf 12-Monatsfrist rund 6%, jene von Zurich gut 8% höher. Das Hauptselektionskriterium ist und bleibt aber die Dividendenpolitik. Sowohl Swiss Life als auch Zurich weisen seit Jahren ein stabiles Dividendenwachstum auf. Die Dividendenrenditen lagen zuletzt mit 4.6% und 5.2% abermals weit über dem Marktdurchschnitt (SMI: 2.9%). Wir bei Raiffeisen stufen Swiss Life als ein wenig attraktiver ein. Zum einen ist der Lebensversicherer mit einem Kurs-Gewinn-Verhältnis (KGV) von 14x deutlich günstiger als der Gesamtmarkt (SMI: 18x). Zum anderen ist das 5-Jahres-Dividendenwachstum gut achtmal so hoch wie jenes der Zurich-Gruppe. Im Rahmen eines diversifizierten Portfolios eignen sich jedoch beide Titel gut, um den Schweizer Finanzsektor abzudecken.

Devisen	
EUR / CHF	1.095
USD / CHF	0.902
GBP / CHF	1.269
Rohstoffe	
Gold 1 kg	51'977
Silber 1 kg	799
Oil (Brent)	68.71

Mit Blick auf die internationalen Börsen präsentierte sich die Auftaktwoche derweil wenig erfreulich. Die Aktienkurse begaben sich auf Talfahrt, die Volatilität nahm zu. Neben den jüngsten Daten vom US-Arbeitsmarkt belastete vor allem das Inflationsthema die Anlegerstimmung. In den USA zogen die Verbraucherpreise im April gegenüber der Vorjahresperiode um 4.2% an. Haupttreiber waren die stark angestiegenen Energie- und Rohstoffpreise. Der «Greenback» setzte infolgedessen seine Schwäche fort: Der USD/CHF-Kurs fiel zeitweise unter die Marke von 0.90 Franken. Der Goldpreis hingegen kratzte nach seiner mehrmonatlichen Baisse an der Marke von 1'840 US-Dollar je Unze. Angesichts der hohen Bewertungen und der starken Aktienperformance seit Jahresanfang kamen die Kursrücksetzer aber nicht überraschend.



Mehr Research Publikationen finden Sie hier:

Aktienmärkte	
SMI	11'120
Dow Jones	34'382
Dax	15'416
Nikkei	28'084
Top 3 SMI 2021	
Partners Group	25.00%
ABB	24.28%
Swatch Group	20.17%
Flop 3 SMI 2021	
Credit Suisse	- 18.35%
Novartis	- 3.78%
Roche	- 1.80%

Quelle 17.5.2021: raiffeisen.ch/boerse

RAIFFEISEN

www.raiffeisen.ch/boerse

Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger



Montag in Coronazeit ... Eingesandt: Janet Coleman, Spiez

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.00. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis.

Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Wohnungen – Diverse



EXKLUSIVES VILLA CASA ANGEBOT

Zu verkaufen: 3½ Zimmer Dachwohnung mit 123 m² in Oey-Diemtigen

- komfortabel im Alter
- Nähe Einkaufsmöglichkeit
- bestimmen Sie den Innenausbau

CHF 598'000.–
Infos unter 033 655 03 03 und www.villa-casa.ch

Diverse

Zu vermieten in Spiez, 3 min. vom Bahnhof

Beratungsraum inkl. Wartebereich & WC

Untermiete, Dienstag/Freitag/Samstag
Preis pro Monat ab CHF 75.–
SMS/WApp 079 480 80 59 Schuler

Einmalige Gelegenheit bei Tourismusboom in der Schweizer Bergwelt:

VERKAUF Restaurant Fr. 440'000.–

EG u. UG, möbliert, zus. Räume u. 1 Zi. m. Dusche, sehr viele Parkplätze vorhanden
Tel. +41 78 623 30 43, n.piffner@immostream.ch

Subventionen für Antibiotika-Tierhaltung stoppen.

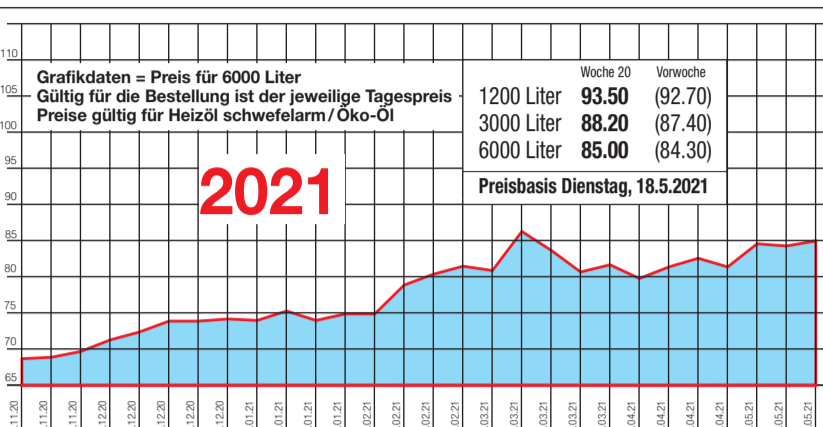
Prophylaktische Antibiotika in der Tierhaltung führen zu resistenten Bakterien im Essen und im Trinkwasser.



Initiative für sauberes Trinkwasser JA

Verein Sauberes Wasser für alle
Oelweg 8 | 4537 Wiedlisbach
initiative-sauberes-trinkwasser.ch

Heizölpreis Spiez und Umgebung



2021

Grafikdaten = Preis für 6000 Liter
Gültig für die Bestellung ist der jeweilige Tagespreis
Preise gültig für Heizöl schwefelarm / Öko-Öl

1200 Liter	93.50	(92.70)
3000 Liter	88.20	(87.40)
6000 Liter	85.00	(84.30)

Preisbasis Dienstag, 18.5.2021

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch

Simmental/Diemtigal

Zu vermieten in **Latterbach**

3-Zimmer-Wohnung

Im Obergeschoss eines 3-Familienhauses. Neue Küche, Balkon, Mitbenutzung des Gartencheminée.

MIETREDUKTION gegen:
Kurze abendliche Unterstützung meines Vaters, 87 Jahre in der Wohnung darunter. MZ: CHF 300.– statt 900.–

Unterstützung beinhaltet:
Abendessen aufwärmen, Kontrollgang vor dem Schlafen gehen, **SPITEX ist organisiert!** PRIVATSPHÄRE in der eigenen Wohnung ist garantiert.
Nach Ableben meines Vaters kann die Wohnung weiter gemietet werden
Monatliche Miete CHF 900.–
Detaillierte Auskunft unter 078 793 94 45

Gesucht

Bauland oder EFH in Spiezerbuch

Wir, eine junge Familie mit Kindern suchen in der Spiezerbuch Bauland oder ein bestehendes Einfamilienhaus. VP max. 1.8 Mio.

Interessenten melden sich schriftlich unter Chiffre 3099 beim Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis

Hörgeräte Ruchel

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.

Ihr unabhängiges Familienunternehmen auf dem Bödeli.

Hörlösungen in allen Preissegmenten, von allen renommierten Herstellern.

Nelkenweg 11
3800 Matten b. Interlaken
Tel. 033 525 00 95 | www.hoergeraete-ruchel.ch

Veränderung • neue Farbe • Wohlfühlen

Iupar-allroundbau maler- und gipsergeschäft

seit 1990

peter luginbühl hauptstr. 58b, 3752 wimmis p-j-luginbuehl@bluewin.ch

Bis 10% RABATT

Wir verschönern Ihr Haus innen und aussen nach Ihren Wünschen
Werkstatt: Schwandstr. 28, 3714 Frutigen
Unverbindliche Offerte: 078 742 11 77, 033 657 22 81

Wimmis

Zu vermieten in **Wimmis**

Einstellraum

16.5 x 3 x 3.50 m Höhe
geeignet für Fahrzeuge
Infos: 079 432 97 28

Suche auf Sommer/Herbst 2021 im **unteren Nidersimmental**, einfache und günstige

3½–4-Zimmer-Wohnung

Gerne mit Garten oder Parterre.
Tel. 079 356 94 65

Spiez und Umgebung

Spiez, Zentrum
Zu vermieten ab 1. Juni 2021 oder nach Vereinbarung

4½-Zimmer-Wohnung

See- und Bergsicht, zwei Balkone, 5 Min. Einkauf/Bahnhof.
MZ Fr. 1470.– NK 200.– EHP 70.–
Tel. 033 654 33 75

OFFIZIELLE Simmentaler Anzeiger

IMMOBILIEN

Haben Sie ein Miet- oder Verkaufsobjekt?
Wir gestalten für Sie das passende Inserat.

Herrenmattstrasse 37 | 3752 Wimmis
033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch
www.simmentaleranzeiger.ch

55 Jahre + ein Jahr Fust Dipl.-Ing. **Fust** Infos und Adressen: 0848 559 111 oder www.fust.ch

Und es funktioniert.

Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie

- 5-Tage-Tiefpreisgarantie
- 30-Tage-Umtauschrecht
- Schneller Liefer- und Installationsservice
- Garantieverlängerungen
- Mieten statt kaufen
- Schneller Reparaturservice
- Testen vor dem Kaufen
- Haben wir nicht, gibts nicht
- Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung
- Alle Geräte im direkten Vergleich

499.– statt 749.– -33%	449.– Tiefpreisgarantie 7 kg Fassungsvermögen	499.– statt 999.– -50%
H/B/T: 125 x 55 x 60 cm		7 kg Fassungsvermögen



NOVAMATIC KS 228.5-IB **Kühlschrank**
• 231 Liter Nutzinhalt, davon 18 Liter Gefrierfach
Art. Nr. 10089723

NOVAMATIC TW 727.2 E **Wäschetrockner**
• Mit Duvet- und Wollprogramm
Art. Nr. 10198160

BOSCH WAJ280FOCH **Waschmaschine**
• Mengenautomatik
Art. Nr. 10655332

UMZÜGE + TRANSPORTE
ENTSORGUNG REINIGUNG LAGERUNG

079 311 00 65
033 654 04 89

Bürki Umzüge + Transporte
Spiez
buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

Kaufe Ihr Auto ab Platz!

Für Export. Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo.

Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.
Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

Kaufe

Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW

Gute Barzahlung.
Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

Wir kaufen Ihr

Auto für Export

auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. ☎ 079 435 80 10

anzeigerkombi4+1

Wer gut kombiniert, zieht günstig weite Kreise:
Lassen Sie Ihr Inserat bequem in mehreren amtlichen Anzeigern im Berner Oberland erscheinen.

Machen Sie doch einfach mal nichts.

BIGLER IMMOBILIEN

Immobilien Management nach Mass
Wir bewirtschaften Ihre Liegenschaft so, als wäre sie unsere eigene. Bestellen Sie heute Ihr Angebot.

IHRE LIEGENSCHAFT IN VERTRAUTEN HÄNDEN.
BIGLER – IMMOBILIEN.CH

Teuer. Nutzlos. Ungerecht.

So stimmen Sie am 13. Juni richtig!

Stimmzettel für die Volksabstimmung vom 13. Juni 2021

Wollen Sie das «Bundesgesetz über die Verminderung von Treibhausgasemissionen (CO₂-Gesetz)» annehmen?

Nein

Missratenes CO₂-Gesetz

Nein

Unterstützen Sie unsere Kampagne!
www.teuer-nutzlos-ungerecht.ch
linktr.ee/neinco2gesetz

Präsentieren Sie Ihr Angebot auf den Spezialseiten:

PLANEN AND BAUEN

KW 23 10. Juni
KW 33 19. August
KW 41 14. Oktober
KW 49 9. Dezember

Wir geben Ihnen gerne Auskunft:
Tel. 033 657 87 87 oder anzeiger@ilg.ch

Inseratpreise berechnen unter:
www.beokombi.ch

Baupublikationen

Lenk

Baupublikation

Gesuchsteller: **Kramer Abebe Marianne**, Jennerweg 11, 3008 Bern
 Projektverfasser: archart architektur ag, Postfach 251, 3775 Lenk
 Bauvorhaben: Aufstellen einer Aussenwärmepumpe auf der Nordseite
 Standort: Bühlergstr. 62, Parz. Nr. 2508, Wohnzone 2
 Einsprachefrist: 14.6.2021
 Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk
 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.
 Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk
LEN21134003

Lenk

Baupublikation

Gesuchsteller: **Luginbühl-Berta Christof und Denise**, Führenstr. 2, 3775 Lenk
 Projektverfasser: Berta Niklaus, Gutenbrunnenstr. 31, 3775 Lenk im Simmental
 Bauvorhaben: Anbau Weidestall sowie Vordach Zugang
 Standort: Weissenbergstr. 11, Parz. Nr. 1055, Landwirtschaftszone
 Nutzungsart: Landwirtschaft
 Bauart: Betonfundament, Holzkonstruktion, braunes Blechdach
 Beanspruchte Ausnahme: Dachgestaltung, nach Art. 18 GBR
 Publikation eines Bauvorhabens gestützt auf Artikel 97 des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft (LwG) vom 29. April 1998.
 Einsprachefrist: 14.6.2021
 Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk
 Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Das Projekt liegt gemäss Art. 97 LwG öffentlich auf. Allfällige Einsprachen sind innerhalb der Aufgeldauer schriftlich und begründet an die Auflagestelle zu richten. Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen. Lastenausgleichsbegehren die innerhalb der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g BewD).

Bauverwaltung Lenk
LEN21134004

Zweismimen

Baupublikation

Gesuchsteller: **Bertschi Otto**, Hupperstrasse 108, 4415 Lausen
 Projektverfasser: Spuag AG, Pfund Michael, Gewerbestrasse 3, 3770 Zweismimen
 Bauvorhaben: Ersatz der bestehenden Elektroheizung durch eine neue, aussen aufgestellte Luft-Wasser-Wärmepumpe
 Standort / Zone: Zweismimen – Höhenstrasse 23, GBB 1910, Wohnzone W2B
 Hauptmasse: Siehe Planunterlagen
 Nutzungsart: Wohnen
 Gewässerschutzzone: Gewässerschutzbereich A
 Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweismimen
 Auflage- und Einsprachefrist bis 14. Juni 2021
 Es wird auf die Gesuchakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG, Art. 31).

Bauverwaltung Zweismimen
ZWE21134002

Oberwil

Bau- und

Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Karin und Walter Siegenthaler-Bühler**, Dörfli 265B, 3765 Oberwil i. S.
 Bauvorhaben: Erweiterung Wohnnutzung im ehem. Rest. Hirschen, Schaffen einer zusätzlichen Wohneinheit, Abbruch Säli, Erstellen eines Garagentraktes anstelle des bisherigen Gebäudes

Projektverfasser: Klaus Klopfenstein, Architektur & Bauleitung, Waldried 88, 3765 Oberwil i. S.
 Standort: Dörfli 265
 Koordinaten: 2°59'450/1°16'7'280
 Parzelle Nr. 526
 Zone: Ländliche Dorfzone
 Gewässerschutzzone: B
 Gewässerschutzmassnahmen: best. Anschlüsse
 Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreiten der minimalen Kaminhöhe (Art. 6 LRV i.V.m. Art. 89 BauV), Unterschreiten des Strassenabstandes (Art. 35 GBR), Unterschreiten der minimalen Dachneigung (Art. 12 Abs. 3 GBR)
 Schutzobjekt: K-Objekt
 Auflage und Einsprachefrist: 14.6.2021
 Auflageort/Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Oberwil i. S.
 Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel). Allfällige Kollektiveinsprachen oder vervielfältigte Einzeleinsprachen sind nur gültig, wenn die Person oder die Personengruppe angegeben ist, welche die Einsprechergruppe rechtsgültig zu vertreten befugt ist (Art. 35b BauG). Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeinde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz, BauG). Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Gemeindeverwaltung Oberwil i. S.
OBE21134008

Erlenbach

Bau- und

Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Jesa Automobile AG**, Kleindorf 338b, 3762 Erlenbach i. S.
 Projektverfasser: Beo Planum GmbH, Allmendingenstrasse 14, 3608 Thun
 Bauvorhaben: Abbruch Lagerhalle und Neubau einer unbeheizten Lagerhalle
 Standort: Weier 170a, 3762 Erlenbach i. S., Parzelle Nr. 361
 Zone: Gewerbezone
 Dach: Pultdach, DN 6°, Sandwichdachplatten grau
 Gewässerschutzmassnahmen: Sauberwasser versickert, Schmutzwasser in Kanalisation
 Betroffene Schutzobjekte: Keine
 Gefahrenzone: Geringe Gefährdung, gelb
 Ausnahmen: Art. 46 GBR, Unterschreiten des Gebäudeabstandes, Überschreiten der Überbauungsziffer, Unterschreiten der Grünflächenziffer
 Auflage- und Einsprachefrist: bis 21.06.2021
 Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Erlenbach i. S.
 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art.31, Abs. 4, Bst. a Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstwie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.
ERL21140002

Diemtigen

Bau- und

Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Stucki Ruth und Simon**, Zelgli 3, 3754 Diemtigen
 Projektverfasser: isler Baulösungen GmbH, Styggässli 15, 3754 Diemtigen
 Bauvorhaben: Überdachen der bestehenden zwei Autoabstellplätze zur Nutzung als Carport

Standort: Zelgli 3, 3754 Diemtigen, Parz.-Nr. 1846, Koordinaten 2°60'590 / 1°16'6'020, Wohnzone 2, ISOS Umgebungszone, Gewässerschutzbereich A
 Gewässerschutzmassnahmen: Grundstückentwässerung im Trennsystem
 Beantragte Ausnahmen: Überschreitung Gebäudelänge (Art. 212 BR) und Unterschreitung Strassenabstand (Art. 80 SG)

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Diemtigen
 Auflage- und Einsprachefrist: bis am 14. Juni 2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Einwohnergemeinde Diemtigen
DIE21134003

Diemtigen

Bau- und

Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller und Projektverfasser: **Annegret und Ueli Herrmann**, Lengg 11, 3753 Oey
 Bauvorhaben: Neubau von zwei Hühnerställen; Erweiterung Mistläger; Anbau Überdachung Strohlager; Umnutzung ehemaliger Hühnerstall zu Lagerraum (teilweise nachträgliches Baugesuch)
 Standort: Lengg 13 und 13a, 3753 Oey, Parz.-Nr. 182, Koordinaten 2°610'818 / 1°16'7'377, Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich A
 Gewässerschutzmassnahmen: Grundstückentwässerung bestehend
 Beantragte Ausnahme: Bauen aussserhalb der Bauzone (Art. 24 RPG)
 Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Diemtigen
 Auflage- und Einsprachefrist: bis am 21. Juni 2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die Situation vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Einwohnergemeinde Diemtigen
DIE21140002

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Rubi Eveline und Albert Johan**, Ahorniweg 43, 3700 Spiez
 Projektverfasser: Febatec GmbH, Feuerwerkerstrasse 34, 3603 Thun
 Bauvorhaben: 2-seitige Terrassenverglasung als Wind- und Wetterschutz
 Standort: Ahorniweg 43, 3700 Spiez Parz. Nr. 596. Zone: W2
 Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 21. Juni 2021

Planauflage und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez
SPI21140005

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Amt für Grundstücke und Gebäude**, Reiterstrasse 11, 3011 Bern
 Projektverfasser: Kocher Minder Architekten, Bernstrasse 107a, 3613 Steffisburg
 Bauvorhaben: Einbau eines Rolltors beim Bootshaus
 Standort: Strandweg 8, 3705 Faulensee Parz. Nr. 3276.01. Zone: USP 04
 Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 25ff KWaG, für Bauten und Anlagen in Waldesnähe, nach Art. 41c Abs. 1 lit. a GschV, für Bauvorhaben innerhalb

des Gewässerraumes, nach Art. 48 ff. WBG, für Bauten und Anlagen am Gewässer

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 14. Juni 2021
 Planauflage und Einsprachestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez
SPI21134004

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Schweizer Andreas**, Rünkhofen 18a, 3533 Bowil
 Projektverfasser: Röthlisberger Zimmerei AG, Moosweg 1, 3533 Bowil
 Bauvorhaben: Abbruch best. Unterstand und Neubau Autounterstand
 Standort: Oberlandstrasse 90, 3700 Spiez Parz. Nr. 4248. Zone: W2
 Bauart: Holzkonstruktion, Rolltor
 Bedachung: Flachdach, begrünt
 Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: aufgestuftes Gebiet
 Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 80 SG für das Unterschreiten des Strassenabstandes
 Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 14. Juni 2021

Planauflage und Einsprachestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez
SPI21134005

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Lanz AG Bauunternehmung**, Industriestr. 22, 3700 Spiez
 Projektverfasser: HMS Architekten AG, Seestrassen 20, 3700 Spiez
 Bauvorhaben: Erstellen von zwei Parkplätzen zum Gebäude Ahorniweg 47
 Standort: Ahorniweg 47, 3700 Spiez Parz. Nr. 7281. Zone: W2
 Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 14. Juni 2021

Planauflage und Einsprachestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez
SPI21134003

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **BHG Schlosstrasse 1b Spiez, p.A. Rosmarie Gerber**, Feldgässli 6, 3812 Wilderswil
 Projektverfasser: Trachsel Zeltner Architekten AG, Pintelgasse 17, 3752 Wimmis

Bauvorhaben: Abbruch best. Wohnhaus und Neubau eines 3-Familienhauses mit Einstellhalle
 Standort: Schlosstrasse 1b, 3700 Spiez Parz. Nr. 3896. Zone: W2S
 Bauart: Beton- und Holzkonstruktion
 Bedachung: Satteldach, Ziegel, PV-Anlage

Betroffene Schutzzone, -gebiete oder -objekte: Ortsbilderhaltungsgebiet, Wildschutzgebiet Nr. 33 Spiezberg

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 14. Juni 2021

Planauflage und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez
SPI21134006

Öffentliche Auflagen

Zweismimen

Öffentliche Planauflage

Überbauungsordnung zur ZPP «Bahnhof» mit geringfügiger Änderung des Bauzonensplans und Baugesuch Strassenbauprojekt «Verlegung Schulstrasse mit Bushalte- und Entsorgungsstelle»

Der Gemeinderat von Zweismimen bringt gestützt auf Artikel 35 und 60 des Baugesetzes (BauG; BSG 721.0), 122b der Bauverordnung (BauV; BSG 721.1), Art. 6 Abs. 1 des Koordinationsgesetzes (KoG; BSG 724.1), Art. 45 des Baubewilligungsdekretes (BewD; BSG 725.1) die folgenden Unterlagen zur öffentlichen Auflage:

- Überbauungsordnung zur ZPP «Bahnhof» bestehend aus
 - Überbauungsplan
 - Überbauungsvorschriften
 - Landerwerbsplan
 - Änderung des Bauzonensplans
 - Erläuterungsbericht
- Baugesuch «Verlegung Schulstrasse mit Bushalte- und Entsorgungsstelle»

Bauvorhaben: Anpassung der Strassenführung der Schulstrasse. Erstellung neue Bushalte- und Entsorgungsstelle.
 Bauherrschaft: Gemeinde Zweismimen, Lenkstrasse 5, 3770 Zweismimen

Projektverfasser: Theiler Ingenieure AG, Hübelistr. 14, 3770 Zweismimen
 Parzellen Nrn.: 2350

Koordinaten: 2°59'184 / 1°15'695
 Zone: UeO ZPP «Bahnhof»

Beanspruchte Ausnahmen: (keine)
 Beanspruchte Bewilligungen: (keine)
 Auflage- und Einsprachestelle: Gemeinde Zweismimen, Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweismimen.
 Es wird auf die Gesuchsakten und auf die aufgestellten Profile verwiesen.

Betreffend Aufstellen von Profilen / Verpflockung werden Erleichterungen im Sinne von Art. 16 Abs. 3 BewD gewährt. Die Verpflockung und Markierung erfolgen so, dass die Verkehrssicherheit dadurch nicht beeinträchtigt wird. Es wird auf die Gesuchsakten und die vereinfachte Markierung/Verpflockung im Gelände verwiesen.

Auflage- und Einsprachefrist: vom 20. Mai 2021 bis 21. Juni 2021

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie allfällige Begehren um Lastenausgleich sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Bauverwaltung der Gemeinde Zweismimen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindeverwaltung innert der Auflagefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 30 und 31 BauG)
 In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b Abs. 1 BauG).

Der Gemeinderat
ZWE21140003

Interessante Stelle für selbstständigen

Landmaschinen-/ Baumaschinen-mechaniker (80–100%)

Für Reparatur/Unterhalt unserer vielseitigen Kommunalmaschinen und Geräte.

Fritz Künzi gibt gerne weitere Auskünfte: 079 432 94 46

Allround-Garage KÜNZI
3715 Adelboden
www.allround-garage.ch



Kommunalmaschinen-Vertretung

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung:

Sanitär- Heizungsinstallateur EFZ

Wir erwarten:

- Flexibles und selbständiges Arbeiten
- PW Ausweis

Wir bieten:

- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Eigenes Servicefahrzeug

Auf Sommer 2022 haben wir folgende Lehrstelle zu vergeben:

Sanitärinstallateur EFZ

Schnupperlehrlinge sind willkommen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

A. Stoller AG
3713 Reichenbach
Tel. 033/676 12 27
mail@stollerag.ch

HOTEL KURHAUS

Grimmialp

3757 Schwenden

Gesucht ab sofort

Reinigungsfrauen im Stundenlohn

Ueli Pfister 033 684 80 00

100 1921-2021

Kinderheimat TABOR

sucht per August 2021 oder nach Vereinbarung

Lehrperson Mittelstufe

ca. 25%, 2 Vormittage
Infos unter www.kinderheimat-tabor.ch

Gesucht

Einsatzfreudige, engagierte **Allrounderin** (Schweizerin) mit langjähriger Arbeitserfahrung und entsprechenden Zeugnissen, sucht

Teilzeitarbeit

in Richtung Haushalts-, Büro- und Gebäudereinigung sowie Kinderbetreuung im Raume Spiez-Niedersimmental. Arbeitszeiten flexibel von 3–10 Std. wöchentlich.

Ich zeichne mich durch genaue, saubere und effiziente Arbeiterledigung aus. Habe ich Sie angesprochen, dann kontaktieren Sie mich unter Telefon 076 273 78 37.

DER OFFIZIELLE

Verlässlich, amtlich, für jedermann zugänglich!

Dieses Gütesiegel markiert unseren **Simmentaler Anzeiger** als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet – wöchentlich und in 100% der Haushalte.




Die **AG Balmholz** in Sundlauenen ist eine Tochtergesellschaft der Frutiger AG und betreibt an ihrem Standort einen Hartsteinbruch und ein Belagswerk.

Für diesen eigenständigen und spannenden Betrieb suchen wir Sie per sofort oder nach Vereinbarung als

Disponent / Transportlogistiker (m/w)

an der Schnittstelle von Technik und Administration

Ihr Aufgabenbereich

Sie sind die erste Anlaufstelle der AG Balmholz, nehmen Bestellungen unserer Kunden entgegen und koordinieren/dispensieren die Transporte für die Baustellenlieferungen. In dieser abwechslungsreichen und lebhaften Funktion bleiben Sie auch in hektischen Zeiten ruhig und helfen mit, optimale Prozesse sicherzustellen. Damit tragen Sie entscheidend zum Erfolg unserer Unternehmung bei. Die Erfassung der Aufträge in unserer Branchensoftware A3 setzen gute EDV-Anwenderkenntnisse voraus und runden das spannende und vielfältige Aufgabengebiet ab.

Ihr Fundament

Als Grundausbildung haben Sie einen Beruf aus dem Bauhauptgewerbe erlernt. Vorzugsweise verfügen Sie über Erfahrung in der Transport- sowie der Baubranche im Bereich Tief- oder Strassenbau. Ein gutes Gespür im Umgang mit internen und externen Kunden sind wesentliche Voraussetzungen zur Erfüllung der genannten Aufgaben. Ihre selbstständige, zuverlässige und exakte Arbeitsweise zeichnet Sie ebenso aus wie Ihre Kommunikationsfähigkeit in Deutsch. Die Bereitschaft, sich zum Deponiemeister Typ B weiterzubilden, setzen wir voraus.

Ihre Perspektiven

Eine einmalige Herausforderung mit Verantwortung und vielschichtigen Kontakten und die Möglichkeit, eigenes Know-how gewinnbringend einzusetzen. Fortschrittliche Anstellungsbedingungen sind für uns eine Selbstverständlichkeit.

Interessiert?

Weitere Informationen erhalten Sie bei Markus Wegmüller, Betriebsleiter, Tel. 058 226 78 11. Bewerben Sie sich elektronisch auf www.balmholz.ch oder www.frutiger.com.

Frutiger AG | Personalabteilung | Frutigenstrasse 37 | Postfach 81 | 3602 Thun
Tel. 058 226 88 88 | www.frutiger.com



Werden Sie Teil unseres Teams

Wir sind ein international tätiges Familienunternehmen bestehend aus insgesamt acht Schwestergesellschaften und rund 400 Mitarbeitenden weltweit. Als Firma setzen wir auf Dynamik, Innovation und langfristige Erfolge in der Entwicklung und Produktion von Hydraulikventilen, Systemlösungen und der Elektronik.

Am Standort in Frutigen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung zur Verstärkung unseres Teams eine/n

HR FACHFRAU/FACHMANN (60–100%)

- ### Aufgabengebiet
- Mithilfe bei der Erledigung der gesamten Personal- und Lohnadministration (Personalbeschaffung bis zum Austritt)
 - Beratung und Betreuung der Mitarbeitenden und Vorgesetzten in sämtlichen HR relevanten Themen
 - Stellvertretung des Leiters Personal
 - Digitalisierung der administrativen Prozesse

- ### Anforderungen
- Abgeschlossene Weiterbildung als Personalfachperson mit eidg. Fachausweis oder gleichwertig
 - Berufserfahrung in einer ähnlichen Position, von Vorteil in einem Industrieunternehmen
 - Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
 - Hohe Sozialkompetenz und Diskretion
 - Digitale Affinität, Social Media Skills

- ### Wir bieten Ihnen
- Zukunftsorientiertes Produktionsumfeld
 - Anspruchsvolles und sehr vielseitiges Aufgabengebiet
 - Ein hilfsbereites, einsatzfreudiges und motiviertes Team
 - Interessante Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Interessiert?

Dann möchten wir Sie unbedingt kennenlernen und freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder per E-Mail.

Wandfluh AG, Urs Brügger, Leiter Personal
Postfach, CH-3714 Frutigen, Tel. 033 672 72 00
E-Mail: personal@wandfluh.com, www.wandfluh.com

SOLUTIONS SINCE 1946



da wo du bisch

Organisations-talent?

Projektleiter Planung und GIS m/w (100%)

<h4>Ihr Job</h4> <ul style="list-style-type: none"> • Bauleitung für Projekte (Wärme, Wasser, Strom) • Kosten-, Termin-, Ausmass- und Rechnungskontrolle • Erstellen von Submissionen und Werkverträgen • Baustellenkontrollen 	<h4>Ihr Profil</h4> <ul style="list-style-type: none"> • Zeichner EFZ m/w • Weiterbildung Bauingenieur, Bauleiter oder Bauführer m/w • Erfahren im Werkleitungsbau und in Projektleitungen • Sichere mündliche und schriftliche Ausdrucksweise • Wirtschaftliches und selbständiges Handeln
--	--

Ihre Vorteile • flexible Arbeitszeiten • attraktive Feriendauer
charmante Kolleginnen/Kollegen • kurze Informationswege
Erfolgsbeteiligung • Unterstützung von Familien • diverse Benefits

Gespannt? Das Team Personal freut sich
bis 6.6.2021 auf Ihre Bewerbung personal@energiethun.ch
Fragen? Christoph Caduff ist gespannt auf Ihren Anruf 033 225 66 46

Die Oertlimatt ermöglicht es Menschen, in einem gepflegten Umfeld Sicherheit, Geborgenheit, Wertschätzung und Freude zu erleben.



Wir suchen Dich – zur Verstärkung unserer Teams und zum Wohle unserer Bewohnerinnen und Bewohner:

Leiter Technischer Dienst 100% (m/w)

Wohngruppenleitung Pflege 80–100% (m/w)

Pflege-Praktikant 80–100% (m/w)

Weitere Informationen zu den Aufgabengebieten sowie den Anforderungsprofilen sind auf unserer Webseite zu finden.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung und Dich persönlich kennenzulernen!

Stiftung Alters- und Pflegeheim Oertlimatt Leissigenstrasse 30 CH-3704 Krattigen
Fon +41 (0) 33 655 64 64 Fax +41 (0) 33 655 64 99 info@oertlimatt.ch www.oertlimatt.ch



ALPENBLICK ADELBODEN
RESTAURANT · BISTRO

Familienbetrieb in der zweiten Generation, im Zentrum von Adelboden, ausgezeichnet mit 16 GaultMillau-Punkten und Mitglied der Jeunes Restaurateurs.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine gastfreundliche und zuverlässige

Restaurationsfachfrau

(auch Teilzeit möglich)

Aushilfe für Buffet und Service

(1–2 Abende pro Woche)
sowie per 1. August 2021 oder 2022

Lernende als Restaurant-fachmann/-frau EFZ

Wir bieten Ihnen eine spannende Aufgabe mit familiärer Arbeitsatmosphäre. Ein motiviertes und gut eingespieltes Team wartet auf Sie.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Restaurant Alpenblick AG
Björn Inniger, Dorfstrasse 9, 3715 Adelboden
Telefon 033 673 27 73, info@alpenblick-adelboden.ch
www.alpenblick-adelboden.ch

*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig,
sondern habt den Mut, von mir zu erzählen
und zu lachen.
Lasst mir einen Platz zwischen euch,
so wie ich ihn im Leben hatte.*



Schweren Herzens, jedoch in Liebe, Dankbarkeit
und getröstet von vielen schönen Erinnerungen,
nehmen wir Abschied von unserer lieben

Alice Wüthrich-Dubach

28. April 1928 bis 9. Mai 2021

Ein langes, reiches und erfülltes Leben, zuletzt geprägt von Alters-
beschwerden, ist vollendet.
Wir sind unserem Mueti dankbar für seine Güte und Fürsorge.

Margreth und Gottfried Jutzeler-Wüthrich
Erhard und Claudia Wüthrich-Degen
Sabine Wüthrich und Ramon Mischler
Heidi Wüthrich und Patrick Klossner
Pia Wüthrich
Monika Wüthrich
Verwandte und Bekannte

Traueradressen:

Margreth und Gottfried Jutzeler-Wüthrich, Linde 303A, 3762 Erlenbach
Erhard und Claudia Wüthrich-Degen, Farb 323, 3762 Erlenbach

Die Beisetzung auf dem Friedhof in Erlenbach, hat aufgrund der aktuellen
Situation im Familien- und Verwandtenkreis stattgefunden.

Anstelle von Blumenspenden danken wir für Zuwendungen ans Haus
Fuhrenmatte, 3766 Boltigen, IBAN CH16 8080 8007 3163 8729 1,
mit dem Vermerk: Alice Wüthrich-Dubach.

64880

*Auf einmal bist Du nicht mehr da und keiner kanns verstehen.
Im Herzen bleibst Du uns ganz nah, bei jedem Schritt,
den wir nun gehen. Nun ruhe sanft in Frieden,
denk immer daran, dass wir Dich lieben.*



Traurig, aber dankbar für die vielen schönen
gemeinsamen Jahre, nehmen wir Abschied von
meinem lieben Lebenspartner, Vater, Schwiegervater,
Grosspapi, Bruder, Schwager, unserem Cousin,
Götti und Freund

Hans-Peter Steck

13. Juli 1941 bis 15. Mai 2021

In seinem 80. Lebensjahr ist er nach einem reicherfüllten Leben von den
Beschwerden des Alters erlöst worden und durfte ruhig und friedlich einschlafen.

Wir danken Dir für alles, was Du uns in Deinem Leben geschenkt hast.



Traueradressen:

Priska Steck
Ritterstrasse 11
3047 Bremgarten b. Bern
Erika Müller
Höhenstrasse 7
8115 Hüttikon

In Liebe und Dankbarkeit:

Erika Müller
Priska Steck und Hämpu Bütschi
mit Livio
Marianne und Renaud Bodinier-Steck
Gisela Steck
Verwandte, Freunde und Bekannte

Aufgrund der aktuellen Situation findet die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof
Faulensee im engsten Familienkreis statt.

Anstelle von Blumenspenden unterstützen Sie bitte den Verein Heimat- und
Rebbaumuseum Spiezbergstrasse 48, Postfach 120, 3700 Spiez,
IBAN: CH93 0900 0000 3001 8427 5, mit dem Vermerk: Hans-Peter Steck.

64880

Daniel Lochbrunner Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72
3700 Spiez
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24
3753 Oey
Tel. 033 681 03 03



Daniel Lochbrunner



Yvonne Tschanz



Fabian Trüssel



Sharon Schaedler

www.lochbrunner-bestattungen.ch

herzlich



THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST



033 654 40 50 thomasrubin.ch Seestrasse 34, 3700 Spiez

AGVS-Fahrzeugmarkt



AGVS | UPSA
Auto Gewerbe Verband Schweiz
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6
3711 Mülenen
Tel. 033 676 29 18
www.agvs-beo.ch

Ratgeber: Elektroautos fahren immer weiter mit einer Ladung

Fahrbericht: Citroën C3 PureTech 110 EAT6

Ideale Stromer – Für Familien geeignet

Der deutsche Automobilclub ADAC hat die meisten Elektroautos den gleichen Test-Bedingungen ausgesetzt, so dass realistische und vergleichbare Reichweiten entstanden sind.

Wir haben es bereits mehrfach erwähnt: Die von den Herstellern unter WLTP-Bedingungen herausgeführten Verbräuche von Elektroautos weichen weit von den tatsächlichen ab. Der ADAC erwähnt denn auch, dass im Durchschnitt bloss 58 Prozent der angegebenen Kilometer tatsächlich realistisch

sind. Ausser den Einflüssen des Fahrers sind vor allem die Temperaturen für die hohen Strombezüge verantwortlich. Klar, wenn Minusgrade und Hadelwetter angesagt sind, zehrt dies enorm an den Stromreserven. Scheinwerfer, Heizung, Klimaanlage und Scheibenwischer sind im Dauereinsatz.

30 Prozent Gewinn ist möglich
Durch den andern Umgang mit dem Fahrpedal erkennen gewiefte Fahrer rasch, dass der Rekuperation – Rückgewinnung von

Bremsenergie – eine elementare Bedeutung zukommt, um möglichst weit zu kommen. Die optimale Umgebungstemperatur für ein Elektromobil liegt bei 20 Grad Celsius, sind es deutlich weniger oder mehr, gibt es Abweichungen bei der Reichweite. Gemäss ADAC ist das Model X von Tesla mit 451 km der momentane Weltmeister. Aber die Batterien werden kleiner (Gewicht) und ihre Leistungsfähigkeit nimmt stetig zu. Und neue Modelle drängen auf den Markt. *RHo*



Bunter Hund: Der neue C3 setzt die Akzente anders als alle andern. *cj*

Der Design-Crossover für Spassvögel

Citroën nennt den überarbeiteten C3 stolz SUV. Wir meinen, dass er als Crossover viel Spirit vermittelt.

Komfort zu. Das Kofferraumvolumen ist mit 410 bis 1289 Liter angegeben.

Seit jeher hat der Name Citroën viel mit modernstem Design zu tun. Beim erneuerten C3 wurde sogar das Dach mit einbezogen. Aber auch die Flanken, die Front und das Heck zeugen vom Willen, anders zu sein als alle andern. Auch innen gibt es zahlreiche Hinweise darauf. Die Platzverhältnisse entsprechen der Fahrzeugklasse. Die Bedienfreundlichkeit auch. Die verwendeten Kunststoffe sehen ordentlich aus und sind anständig verarbeitet. In Sachen Konnektivität erreicht der C3 nicht ganz das Niveau, das er ausstrahlt, aber alle zeitgemässen Formate sind vorhanden. Dies trifft auch für die elektronischen Assistenten für Sicherheit und

Kleiner, quirliger Triebatz
Unterwegs ist dem Citroën kaum anzumerken, dass er von einem Dreizylinder befeuert wird. Das Automatikgetriebe sorgt für fließende Übergänge und hält den Schlupf gering. Munter beschleunigt er und bleibt dabei angenehm leise. Er überwindet Bodenunebenheiten so, wie es sich für einen Franzosen geziemt: mit langen Federwegen und weicher Dämpfung. So gewappnet gefällt er ausgesprochenen Spassvögeln sehr gut, denn es spielt keine Rolle, ob sie allein oder mit Familie unterwegs sind. Ob kurvige Bergstrasse oder Autobahn, der neue C3 ist ein auffallender Begleiter, der immer eine gute Figur macht. *RHo*

Die besten Familienautos bezüglich Preis und Reichweite



Kia eNiro: Der Kombi schafft 398 Kilometer und kostet Fr. 47'900.–. *cj*



Renault ZOE: Mit 335 km ist der Fr. 27'400.– kostende Franzose Spitze.



Hyundai Kona Electric 2: Er kommt real 379 km weit, ab Fr. 38'900.–.



VW ID.3: Der VW kommt 335 km weit ist ab Fr. 45'550.– zu haben.



Nissan Leaf: 2. Generation mit 300 km zum Preis von Fr. 39'690.–. *RHo*



Opel Corsa-e: Er kostet Fr. 37'540.– und fährt sicher 289 km weit. *RHo*

Auto-Neuheit für das Simmental

Jeep Renegade 4xe: Erster Stromer passt

Die eigenständige Form des Jeep Renegade scheint nicht zu verleiden. Auch in der neusten Evolutionsstufe 4xe passt sie wie angegossen. Neu ist der Hybrid-Antrieb mit 4x4.

Mit einer Ausstattung die reichhaltiger kaum sein könnte, werden die ersten Jeep-Hybrid-Fahrzeuge ausgeliefert. Auch unser 4xe

Trailhawk profitierte davon. Sogar eine 5-Jahres-Werksgarantie ist inbegriffen, während die normale Garantie 3 Jahre beträgt. Umfassende Technologien stehen für die Fahrer-Assistenz sowie zum Aufladen der Hochvolt-Batterie zuhause und an öffentlichen Ladesäulen bereit. Die guten Platzverhältnisse sind geblieben, ebenso die viel-

fältigen Einstellmöglichkeiten der beheizbaren Sitze und dem Lenkrad. An Komfort, Konnektivität und Infotainment fehlt es nicht.

50 Kilometer mit Strom
Im Hybridbetrieb ist kaum auszumachen, welcher Triebatz aktiv ist, der 1,3-Liter-Turbobenziner vorne (180 PS) oder der E-Motor (250 Nm) an der Hinterachse. Zusammen harmonieren sie gut - auch im Gelände oder auf Schnee. Das positive Resultat der Bemühungen ist im Eco-Einsatz ein Verbrauch nahe Null. Bei Ausritten ins Gelände oder bei einer forschenden Gangart braucht er natürlich mehr. Das schmälert jedoch den guten Gesamteindruck überhaupt nicht. Die Beschleunigung (0-100 km/h in 7,1 Sek.) ist gut, der Preis (ab Fr. 44'900.–) auch. *RHo*



Sofort präsent: Der Jeep Renegade 4xe überzieht auf Anhieb, denn er kann fast alles. *RHo*



Gefällig und klar: Der C3 bietet ein sportliches Cockpit und mehr.

Technische Daten + Preis

Modell:	Citroën C3 Automat Shine
Karosserie:	5 Türen, 5 Plätze, Crossover
Masse mm:	L: 4155 B: 1755; H: 1605
Motor:	3-Zyl. 1199 cm ³ , Benzin-Turbo
Leistung:	81 kW/110 PS 5500/min
Drehmoment:	205 Nm ab 1500/min
Antrieb:	6-Stufen aut. / Front.
Spitze:	193 km/h 0 - 100 10,0 s.
Verbrauch:	6,2 l/100 km CO ₂ , 141 g/km
Preis ab:	Fr. 23'500.–, TW 25'800.–
Infos:	www.citroen.ch

Hybrid-Kombi-Ecke

Peugeot 508 SW Hybrid
Peugeot hat dem 508 SW einen nachladbaren Hybridantrieb mit 225 PS einverleibt. Damit macht der grosse Kombi unheimlich viel Spass. Der kleine Turbobenziner und der kräftige Elektromotor sind ein Gespann, auf das als Fahrer und Beifahrer nicht mehr verzichten möchten. Preis-/Leistung, Ausstattung und Verarbeitung sind auf hohem Niveau.



Für jeden Einsatz gut: Peugeot 508 Hybrid als eleganter Kombiwagen.

Redaktion: Roland Hofer

Mitgliederversammlung

Auto Gewerbe Verband Sektion Berner Oberland / 12.05.2021

Der AGVS Garagist beweist Stärke in der Pandemie

Corona stellte die Menschen auch 2021 weltweit vor immense Herausforderungen. Sei dies privat, beruflich oder wirtschaftlich. Die Stabilitätsanker der Gesellschaft gerieten ins Wanken und hinterliessen tiefe Spuren. Was zuvor Bestand hatte, wurde plötzlich ungewiss.

Der Auto Gewerbe Verband Schweiz (AGVS) hat sich in dieser Zeit für seine Mitglieder stark gemacht. Die Garagisten konnten trotz zeitweiliger Schliessung der Verkaufsräume, ihre Dienstleistungen, aufgrund der Systemrelevanz, an den Kunden bringen. Der Individualverkehr genoss bei der Bevölkerung einen hohen Stellenwert und bot zusätzlichen Schutz vor einer Ansteckung. Den Schub, welche die Digitalisierung aufgrund der getroffenen Massnahmen erfahren hat, wird sich auch zukünftig positiv auswirken, jedoch werden uns die Folgen der Krise noch über eine längere Zeitspanne begleiten. «Durch gemeinsames und solidarisches Handeln wird es uns gelingen auch diese Herausforderung erfolgreich zu meistern», so die engagierten Worte aus dem Jahresbericht des Präsidenten der AGVS Sektion Berner Oberland, Martin Wildhaber.

Im Autohandel hat die Corona-Pandemie für das schlechteste Ergebnis am Automarkt der Schweiz und des Fürstentums Liechtenstein seit über 40 Jahren gesorgt. Lediglich 236'828 Personenwagen kamen 2020 auf die Strasse. Die alternativ angetriebenen Fahrzeuge verzeichnen einen starken Zuwachs (63.8 Prozent zu 2019). Fast exakt jeder zweite Neuwagen verfügt über einen Allradantrieb.

Berufsbildung: Kernstück des Verbandes

Stefan Gasser, Berufsbildungs-Obmann der AGVS Sektion Berner Oberland blickt auf ein bewegtes Jahr zurück: «Jedoch sind wir im Ausbildungszentrum mit einem «blauen Auge» davongekommen» so sein Fazit. Der Kursbetrieb musste nur kurz unterbrochen werden und sämtliche Kurse konnten aufgeholt werden. Besonders erfreulich war die Tatsache, dass trotz Corona die praktischen Lehr-

abschlussprüfungen (verkürzt) durchgeführt werden konnten und die AGVS Sektion Berner Oberland den erfolgreichen Absolventen anlässlich einer kleinen Feier, persönlich gratulieren konnte. Damit das Gewerbe auch in der Zukunft über genügend Fachkräfte verfügt, wird die Berufswerbung in der Sektion und im Kanton, engagiert und konsequent umgesetzt.

Die Lehrlingszahlen halten sich auf erfreulich stabilem Niveau. Den erfolgreichen Kandidaten der Weiterbildungen dankt Gasser für Ihr Engagement und ihre Treue zum Auto Gewerbe.

Positiver Abschluss

Aufgrund der aktuellen Situation fand die Mitgliederversammlung auf elektronischem Wege statt. Sämtliche Geschäfte wurden angenommen und die Jahresrechnung schloss positiv ab. Die aktive Beteiligung der Mitglieder war sehr erfreulich.

Fit für die Zukunft – Neue Vorstandsmitglieder

Der Vorstand freut sich zwei neue Mitglieder im Vorstand begrüssen zu dürfen:

Marco Frozza, Geschäftsführer der Firma Autotempel AG in Thun (Vize-Präsidium) und

Kevin Weiss, Betriebsleiter Autohaus Zweisimmen AG (Vorstandsmitglied).



Neu gewählte Vorstandsmitglieder: Kevin Weiss



Marco Frozza

Publireportage

AGVS-Fahrzeugmarkt

AGVS | UPSA
Auto Gewerbe Verband Schweiz
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6
3711 Müléren
Tel. 033 676 29 18
www.agvs-beo.ch



BORN TO BE WIRED

ENTDECKEN SIE DEN NEUEN JEEP® RENEGADE **4xe** PLUG-IN-HYBRID. JETZT MIT DER EASYWALLBOX HEIMLADESTATION.

Die Zukunft war noch nie so nah – mit der easyWallbox, einer innovativen Ladelösung, mit der Sie Ihren Jeep, 4xe Plug-in-Hybrid jederzeit von zu Hause aus aufladen können.



DIE ZUKUNFT LIEGT IN UNSERER HAND

Die gezeigten Bilder der easyWallbox dienen nur zu Illustrationszwecken und sind möglicherweise keine exakte Darstellung des Produkts. Die easyWallbox ist optional erhältlich. Jeep, ist eine eingetragene Marke der FCA US LLC.

Centralgarage AG

Bernstrasse 47 | Thun/Steffisburg | Tel. 033 439 74 74 | www.centralgarage-thun.ch

AUTO-BERUFE HABEN ZUKUNFT

Willkommen in der faszinierenden Welt des Automobils! Das Autogewerbe ist auf der Suche nach Talenten, die Spass an modernster Technik haben. In einer Garage findest du täglich Abwechslung, herausfordernde Tätigkeiten und Menschen mit derselben Leidenschaft für Autos. Die berufliche Grundbildung in einem der sechs Autoberufe ist das Sprungbrett für deine Karriere in einer vielseitigen und spannenden Branche. Autoberufe haben Zukunft. www.autoberufe.ch

NEW SUZUKI SWACE

HYBRID AUTOMAT

SUZUKI 0.4% HIT-LEASING

BEREITS FÜR **Fr. 33 990.-**
ODER AB **Fr. 259.- /MONAT**

HIGHLIGHTS

- EFFIZIENTER VOLLHYBRIDANTRIEB
- MODERNES AUTOMATIKGETRIEBE
- GERÄUMIGER 596L-GEPÄCKRAUM

+ SCHWEIZER PREMIERE

SUZUKI FAHREN, TREIBSTOFF SPAREN: New Suzuki Swace 1.8 Compact+ Hybrid Automat, Fr.33 990.-, Treibstoff-Normverbrauch: 5.1l/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: A, CO₂-Emissionen: 115 g/km; **Hauptbild:** New Suzuki Swace 1.8 Compact Top Hybrid Automat, Fr.35 990.-, Treibstoff-Normverbrauch: 5.1l/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: A, CO₂-Emissionen: 115 g/km.

Suzuki Vertretungen in Ihrer Region:

Jesa Automobile AG, 3762 Erlenbach Tel. 033 681 25 81 / garage@jesaautomobile.ch
Garage Moosmann AG, 3772 St. Stephan Tel. 033 722 26 16 / garagemoosmann@bluewin.ch

Leasing-Konditionen: 24 Monate Laufzeit, 10 000 km pro Jahr, effektiver Jahreszins 0.4%. Vollkaskoversicherung obligatorisch, Sonderzahlung: 30% vom Nettoverkaufspreis. Der Leasing-Zinssatz ist an die Laufzeit gebunden. Ihr offizieller Suzuki Fachhändler unterbreitet Ihnen gerne ein individuell auf Sie zugeschnittenes Leasing-Angebot für den Suzuki Ihrer Wahl. Leasing-Partner ist die MultiLease AG. **Sämtliche Preisangaben verstehen sich als unverbindliche Preisempfehlung inkl. MwSt.**

Die kompakte Nr. 1

SUZUKI Way of Life!

www.suzuki.ch

SPAR- UND LEIHKASSE FRUTIGEN AG
Ihre Bank seit 1837

Anlageberatung mit Instinkt.

Neue Wege zahlen sich aus.

OptiPortfolio Jahresrendite 5.04%*

*Die durchschnittlich erzielte Jahresrendite bezieht sich auf den Zeitraum vom 01.01.2016 bis 31.03.2021 und kann für die Zukunft nicht garantiert werden.

Für Ihr Anlagegeschäft nehmen wir Fährte auf. Und beschreiten dabei auch neue Pfade. Immer mit dem Ziel, auf Ihrem Konto positive Spuren zu hinterlassen. Fragen Sie Ihren Anlageberater – er hat den richtigen Instinkt.

Spar- und Leihkasse Frutigen AG | Dorfstrasse 15 | 3714 Frutigen | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

Paul Stalder

Wie d Zit vergeit

«Weisch no», frogt dr Ramseier Brächt si Schuelkolleg dr Haldima Chlöisu, wo sie vor dr Klassezämekunft uf die vergangene Jo hr zruggt gluegt hei....

Grad eso ha ni zruggt gluegt, wo ni die Gschichte ufgschribe ha. Heitersch u Ärnchts chunnt drinne vor. Grad eso wie se dr Alltag gschribe het.

171 Site, zu mene Buechli bunde – Fr. 22.–

Erhältlech i dr Buechhandlig oder diräkt bim Verfasser

Paul Stalder
Hondrichstrasse 116, 3702 Hondrich
Tel 033 654 30 41
Mail: paul.stalder50@gmail.com www.paulstalder.ch

Inserate + amtliche Mitteilungen: anzeiger@ilg.ch
Redaktionsschluss: Montag, 17.00 Uhr

BERGWALD PROJEKT

Auf in den Bergwald! Arbeiten Sie mit.
www.bergwaldprojekt.ch

Spenden: CH15 0900 0000 7000 2656 6

Wohnkombination - wählen Sie Ihre Variante

mit Dick-Leder 4'925.-

mit Funktionen möglich 3'449.-

Sumpfeiche 6'729.-

in Arve massiv 3'375.-

motorisch 7'249.- 4'799.-

95x180 bis 260 cm 2'899.-

Bank 549.- Tisch 1'179.- Stuhl 135.-

MARKTPLATZ

NEUE ARBEITSSTELLE GESCHAFFEN

Die Rieben Ofen GmbH wächst und schafft eine neue Arbeitsstelle für einen Monteur und Servicetechniker.

Vor knapp drei Jahren haben Fabian und Stephanie Rieben die Rieben Ofen GmbH gegründet und damit von Fabians Vater (Niklaus Rieben) den Geschäftszweig mit RIKA Pelletöfen und Lohberger Holzherden übernommen. Damit sind sie bereits die dritte Generation, die sich für nachhaltiges Heizen mit Holz und Pellets einsetzt.

Seit der Gründung ist die Firma gewachsen. So beginnt am 1. Juni ein zusätzlicher Monteur und Servicetechniker bei der Rieben Ofen GmbH zu arbeiten. «Wir freuen uns, dass wir gerade in der jetzigen Zeit eine neue Arbeitsstelle schaffen konnten», sagt Fabian Rieben. «Immer mehr Menschen schätzen den Komfort und die gemütliche Wärme eines Pelletofens im Wohnzimmer», erklärt er.

Dank dem RIKA Multiairsystem können auch bis zu zwei weitere Räume beheizt werden, was sowohl in alten Häusern ohne Radiatoren, als auch in Ferienhäusern gefragt ist.

«Uns ist wichtig, dass wir die Kunden nicht nur kompetent und authentisch beraten, sondern dass wir auch nach dem Verkauf für sie da sind», erklärt Fabian Rieben.

Auch wenn keine Messen stattfinden, ihre Ausstellung ist geöffnet. Am besten vereinbaren Sie vorher einen Beratungstermin:

Rieben Ofenbau
Burgholz 45, 3753 Oey
033 736 31 70 – www.riebenofen.ch

Drei Generationen: Karl, Niklaus und Fabian Rieben

MÖCHTEN SIE WISSEN, WAS IM VERWALTUNGSKREIS INTERLAKEN-OBERHASLI PASSIERT?

Mit einem Abonnement des ANZEIGER INTERLAKEN sind Sie Woche für Woche bestens informiert.

Abopreise
jährlich Fr. 89.– | halbjährlich Fr. 49.– | vierteljährlich Fr. 29.–

Verlag Schlaefli & Maurer AG | Spielmatte 18 | 3800 Unterseen
Telefon 033 828 12 00 | info@anzeigerinterlaken.ch | www.anzeigerinterlaken.ch

2X NEIN zu den extremen Agrar-Initiativen

Mogelpackungen «Trinkwasser» & «Pestizidfrei» JUN 13

Gölä Rockmusiker

«Üses Ässe uf u dervo? Drum 2x Nei!

Anfragen unter Chiffre ... wie weiter?

Telefonhörer schon in der Hand ... und dann steht da: «Bewerbung unter Chiffre ...» und jetzt?

Chiffre-Inserate müssen schriftlich beantwortet werden.

Verfassen Sie einen kurzen Brief: Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 21.1.2021 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf. Senden Sie den Brief an: ILG AG WIMMIS, Simmentaler Anzeiger, Chiffre Nummer, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis

Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet. Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben.

Der Verlag

Wir sehen die Welt anders. Unterstützen Sie uns.

Seite an Seite mit Menschen: **Blinden- und Behindertenzentrum Bern**, Neufeldstrasse 95 | 3012 Bern | T 031 306 33 33 | www.b-bern.ch | Spendenkonto 30-400-6

W **möbel + budget-möbel werthmüller**
033 671 1354 frutigen
Ausstellung auf 3 Etagen

Selbsthilfe BE Info-Entraide BE

In Selbsthilfegruppen austauschen – weiterkommen
www.selbsthilfe-be.ch | 0848 33 99 00

MARKTPLATZ

TRINKWASSERINITIATIVE

WARUM WIR FÜR UNSER TRINKWASSER EINSTEHEN MÜSSEN

Köniz, die viertgrösste Stadt des Kantons Bern, muss Trinkwasserquellen wegen Pestiziden schliessen. Das Wasser des Bielersees überschreitet die gesetzlichen Grenzwerte für Trinkwasser. Der Bund lässt in hunderten Meter Tiefe nach sauberem Trinkwasser bohren. Über eine Million Menschen in der Schweiz trinken Wasser, das über dem Grenzwert mit Pestiziden belastet ist. Pestizide gefährden unsere Gesundheit.

Nicht einmal wo Betriebe durch erhebliche Steuergelder zu vermindertem chemisch-synthetischen Pestizideinsatz verpflichtet werden wie im Berner Pflanzenschutzprojekt, sinkt die Pestizidbelastung in den Gewässern. Doch diese pestizidabhängige Produktion subventionieren wir mit unseren Steuermitteln – ebenso wie eine von jährlich 1,2 Mio. Tonnen Futtermittelimporten abhängige Tierproduktion.

Dass chemisch-synthetische Pestizide der Vergangenheit angehören, beweist Markus Bucher auf dem Farrgut in Grossaffoltern seit Jahrzehnten: Karotten, Knoblauch und viele andere Gemüse werden hier ohne chemisch-synthetische Pestizide angebaut. Der Regen, der auf seinem Boden versickert, wird zu unbelastetem, pestizidfreiem Trinkwasser. «Die Trinkwasserinitiative bedeutet ein gigantisches Entwicklungspotenzial für Landwirte und nachgelagerte Betriebe. Darum unterstütze ich die Trinkwasserinitiative», sagt Bucher.

In der Tat lassen sich mit ökologischen Mischkulturen und moderner Technik höhere Erträge erzielen als mit pestizidabhängigen Monokulturen, das zeigen internationale Studien. Agroökologischer Anbau verbessert die Böden, braucht kaum Bewässerung und ist robuster gegen den Klimawandel. Dafür müssen die Subventionen konsequent in eine pestizidfreie Produktion umgelenkt werden. Markus Bucher: «Die Chance dazu haben wir mit einem Ja zur Trinkwasserinitiative am 13. Juni.»

Markus Bucher praktiziert auf dem Farrgut in Grossaffoltern seit Jahrzehnten erfolgreich pestizidfreien Gemüsebau.




Welt MS Tag am 30. Mai 2021 Solidarität in Wort und Tat.

Im ganzen Monat Mai erzählen MS-Betroffene, mit was für Vorurteilen sie im Alltag zu kämpfen haben und was gelebte Solidarität für sie bedeutet.
Jetzt lesen: www.multiplesklerose.ch oder auf Social Media   

#MiteinanderStark
Danke für Ihre Spende!
PK 80-8274-9

 Schweizerische Multiple Sklerose Gesellschaft



SKW
Simmentaler Kraftwerke AG

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 10. Juni 2021 14.30 Uhr, Kraftwerk Erlenbach, 3762 Erlenbach im Simmental (BE) (in Abwesenheit der Aktionäre)

Gestützt auf Art. 27 der Verordnung 3 über Massnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus haben der Verwaltungsrat und die Geschäftsführung der Simmentaler Kraftwerke AG beschlossen, dass die ordentliche Generalversammlung unter Ausschluss einer physischen Teilnahme der Aktionäre abgehalten wird. Die Aktionäre können Ihre Aktionärsrechte auf schriftlichem Weg ausüben.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

- Geschäftsbericht, Jahresrechnung 2020 und Bericht der Revisionsstelle
Verzicht auf die Anwesenheit der Revisionsstelle, Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 2020 und Kenntnisnahme des Berichts der Revisionsstelle.
- Verwendung des Bilanzgewinnes:

Zuweisung an die gesetzliche Reserve	CHF	14'785
Dividende brutto CHF 32.50 je Aktie	CHF	475'215
Vortrag auf neue Rechnung	CHF	0
Total	CHF	490'000

Falls die Generalversammlung diesem Antrag zur Verwendung des Bilanzgewinns zustimmt, wird die Dividende von CHF 32.50 ab dem 21. Juni 2021, nach Abzug von 35 Prozent Verrechnungssteuer, netto mit CHF 21.13 pro Aktie ausbezahlt. Bei Annahme der Statutenänderung wird die Dividende direkt auf ihr Post-/Bankkonto überwiesen.
- Entlastung des Verwaltungsrates
Erteilung der Entlastung an sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates.
- Statutenänderung
Teilrevision der Statuten gemäss der schriftlichen Einladung beiliegenden Übersicht.
- Ersatzwahl in den Verwaltungsrat
Neuwahl von Herrn Markus Herzog, Belp, als Mitglied des Verwaltungsrats für die laufende Amtsdauer, d.h. bis zur Generalversammlung 2022.
- Wahl der Revisionsstelle
Der Verwaltungsrat beantragt, die Revisionsstelle Ernst & Young AG, Wirtschaftsprüfung, Bern, für das Geschäftsjahr 2021 zu wählen.

Alle Unterlagen inkl. Instruktionen zur Abstimmung erhalten sämtliche Aktionäre per ordentlichem Versand. Aktionäre die am Montag, 10. Mai 2021 um 8.00 Uhr MESZ im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragen sind, sind berechtigt, ihr Stimmrecht auszuüben (Art. 10, Ziff. 1 der Statuten).

Erlenbach i. S., 17. Mai 2021 Für den Verwaltungsrat
Der Präsident
A. Stettler



NiklausPC
IT and more

Notebook-Set für Lehrlinge
 ✓ 14" Notebook
 ✓ Bluetoothmaus
 ✓ Virenschutz

Unser Lehrlingspreis 999.--
(Gültig solange Vorrat)

Tel: 033 681 01 60 info@quadratedec.ch
www.quadratedec.ch

NiklausPC ist eine Marke der Quadratec GmbH, Lattersbach




**HAUS
FUHRENMATTE
3766 BOLTIGEN**

Das andere **Pflegeheim** in Ihrer Nähe:

- **klein und fein**
- **Medizinische und pflegerische** Vollversorgung

Lempen Ruth, Leiterin, Tel. 033 773 66 56



«Klimaschutz Ja, aber er muss gerecht und ohne Verbote sein»

Kurt Zimmermann
Grossrat SVP, Frutigen

3 x NEIN

- zum teuren und bürokratischen CO₂-Gesetz
- zur Pflanzenschutz-Initiative
- zur Trinkwasser-Initiative

am 13. Juni 2021
www.zimmermann-kurt.ch



Krompholz
Mehr Musik

Klaviere, Flügel, Digitalpianos



Stimmservice
Konzertservice
Reparaturen/Revisionen

An-/Verkauf
Vermietung
Transporte/Umzüge

Krompholz Musik AG, Effingerstrasse 51, 3008 Bern, 031 328 52 11, info@krompholz.ch, krompholz.ch

Infoveranstaltung

Mittwoch
26. Mai
19:30 Uhr

im Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7, 3700 Spiez
Es ist keine Anmeldung erforderlich



NOSS

9. Schuljahr (Real und Sek)
10. Schuljahr (Zwischenjahr)
Kauffrau/Kaufmann EFZ (Schule und Praktikum)

auch für SekundarschülerInnen

noss.ch

Schulzentrum



Ja zum CO₂-Gesetz

Hauseigentümer*innen für Klimaschutz

www.casafair.ch/gratis-mitglied-werden

Jetzt gratis Mitglied werden!



OFFIZIELLE
Simmentaler Anzeiger

HIER

wird Ihr Inserat gesehen.

Herrenmattstrasse 37 | 3752 Wimmis
033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch
www.simmentaleranzeiger.ch

Essen Sie sich schlank!

Erfolgreich, genussvoll und gesund abnehmen!



– 15,4 kg

Nadja Wyss, Reichenbach



– 19,3 kg

Matthias Sch., Hünibach

**Ich zeige Ihnen wie.
Und die Kilos werden purzeln!**

- Individuelle Einzelberatung
- Persönliche Stoffwechselanalyse**
- Mit natürlichen Nahrungsmitteln
- Im Alltag praktikabel
- Von Ärzten empfohlen**
- Keine Diät

**Rufen Sie jetzt an
033 221 81 84**
für ein kostenloses, unverbindliches Informationsgespräch.
Ich freue mich auf Sie!



Das Geheimnis der Gewichtsabnahme liegt in Ihrem persönlichen Stoffwechsel



Institut für Gesundheit, Wohlbefinden und Gewichtsabnahme
www.paramediform.ch/thun



Monika Rufener
Geschäftsinhaberin
Dipl. Gesundheitsberaterin PMF

ParaMediForm Thun
Frutigenstrasse 2A
3600 Thun
Telefon 033 221 81 84
thun@paramediform.ch

ParaMediForm Thun – Tel. 033 221 81 84 Schlank werden • Schlank sein • Schlank bleiben

bls
verbindet.

Unterhaltsarbeiten zwischen Thun und Spiez während den Nächten

Mittwoch, 26. Mai bis Montag, 31. Mai 2021, je von 21.00 bis 5.00 Uhr des nächsten Morgens.

Die BLS führt zwischen Thun und Spiez Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

Einladung Infoanlass 2 x NEIN

Rundgang auf Obst- und Beerenbetrieb in Spiez In der Uech, ob. Bahnhofstrasse 1

Keine Erdbeeren mehr in Spiez?
Keine Aepfel? Keine Kirschen?

Das könnte bei einem Ja zu den zwei Agrar-Initiativen Tatsache werden.

Wieso das so ist, erfahren Sie auf einem Rundgang. An verschiedenen Beispielen zeigen wir Ihnen, wo wir in den letzten Jahren in einen chemiearmen Pflanzenschutz investiert haben.

Wie wir mit geschlossenen Kreisläufen arbeiten. Wo aber auch Grenzen sind. Was gibt es für Folgen?

Interessiert? Sie sind herzlich eingeladen, am 20. Mai und am 21. Mai jeweils von 17.00 – 20.00 Uhr und am Samstag 29. Mai von 09.00 – 12.00 Uhr. Der Anlass findet bei jeder Witterung statt, Anmeldung nicht erforderlich.

Fam. Peter, Uech, Spiez

www.peterbeeren.ch Die Mitte Region Spiez

ZUMBA

Mittwoch 18.00–19.00 Uhr
Freitag 9.45–10.45 Uhr

Kursort: Firma Power Jet, im Burgholz

Neu: Outdoor Zumba Kurs
Mittwoch 9.00 Uhr in Spiez
(in Zusammenarbeit mit der VHSN)

Infos: Manuela Wampfler 079 787 22 67
manuwanu@gmx.ch
mwampfler.zumba.com

RIKA

DOMO BACK
DER WELTWEIT ERSTE PELLETOFEN MIT BACKFUNKTION

KOMMEN SIE VORBEI UND ERLEBEN SIE DEN DOMO BACK LIVE!
VEREINBAREN SIE JETZT EINEN TERMIN FÜR UNSERE AUSSTELLUNG.

Rieben
NATÜRLICH GEMÜTLICH

3753 Oey • Burgholz 45 • 033 736 31 70
info@riebenofen.ch • www.riebenofen.ch

Sammler kauft alle
OMEGA / HEUER Uhren

auch in schlechtem Zustand, Ersatzteile, Bänder, Gehäuse, Lünetten, Zifferblätter, Zeiger usw.

Zum besten Preis. Barzahlung.
Kostenloser Besuch

M. Gerzner, Telefon 079 108 11 11
www.uhregalerie.ch

Inserate per E-Mail:
anzeiger@ilg.ch

Anneler
Ofenbau Spiez seit 1959

Oelöfen, Holz- und Kombiherd, Kachelöfen, Cheminéeöfen/-bau, Specksteinöfen, Sibir-Heizungen

033 654 73 34 info@anneler-ofenbau-spiez.ch

Beachten Sie unsere neusten **Elektro-Tipps**

www.elektro-zurbruegg.ch

viele **Exklusiv-Geräte** und Dienstleistungen

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

Kreuzworträtsel

DIE METZGEREI IN IHRER REGION

SALVIS METZG

Pfingst-Hit
Kalbfleischpiessli und Metzgersteak

Salvis-Metzg • Gurzelestrasse 12 • Wimmis
Tel. 033 657 10 17 • info@salvismetzg.ch • salvismetzg.ch

Betreuen Sie Angehörige?

Professionelle Beratung und fachkundige Unterstützung
beocare – Entlastung Angehörige SRK
Rufen Sie uns an: 033 828 32 20

www.beocare.ch

Croix-Rouge suisse
Schweizerisches Rotes Kreuz
Canton de Berne Kanton Bern

Durchatmen und Kraft tanken

Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 20.5.2021	Freitag 21.5.2021	Samstag 22.5.2021	Sonntag 23.5.2021	Montag 24.5.2021
Lenk 1068 m	2° / 13°	4° / 15°	5° / 12°	3° / 13°	4° / 19°
Zweisimmen 941 m	4° / 13°	5° / 15°	6° / 14°	5° / 14°	5° / 19°
Boltigen 845 m	4° / 13°	5° / 15°	7° / 13°	5° / 13°	5° / 18°
Spiez 628 m	5° / 15°	6° / 15°	7° / 15°	6° / 15°	7° / 19°

gemeinlich, gewöhnlich (lat.)	Teilgebiet der Mathematik	Feldbahnwagen	Gegenteil von kurz	schweiz. TV-Moderatorin (Heidi) †	Erdformation	schweiz. Künstler u. Autor (Karl) †	Trainingsgeräte für Schwimmer (engl.)	englischer Hochadliger	ent-rätseln
Arbeitsferien				Grossfamilie					
Stadt in Nordfrankreich		7	aus-erlesen Fluss in Spanien						
Kehle, vorderer Teil des Halses				4	gegerbte Tierhaut Vogel				
	5		Müll, Abfall	baumlose Kälte-steppe					
englisch: Heim-Heimat	engl.: Ersatz-rein-wagen	anbau-fähig franz.: Nacht				lat. Vorsilbe: stellver-tretend		Tiber-Zufluss	
japanischer Kaisertitel				in schlechtem Ruf stehend	Blutader	1			
Kantons-hauptstadt			österr.: abtauen best. Artikel (3. Fall)						
griech. weibl. Sagen-gestalt			2		Unnäch-sichtig-keit		engl.: Zusam-menhang		Stampf-gefäss
Befreier				frz. Farb-farben-system (Kurzw.)					
					kaufm.: tatsäch-licher Bestand			Reit-stock	
				früheres Schweizer Hohlmass	Turn-gerät ital. Mime (Terence)		8		
				engl. Stadt (Käse-sorte)					
				ugs.: hinter das					
				CH-ablesinischer Minister † 1916		sound-sovietle			6
				Segel-flugzeug					

salvismetzg.ch

IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION

oeltrans ag

Familie Beeler und Mitarbeiter
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch

Lösungswort Ausgabe 20

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an wettbewerb@ilg.ch.

Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösungswort aus Nr. 19: NEUENEGG

Gewinner: Gisela Briggen, Spiez; Christa Gräppi, Thun; Liselotte Egli, Spiez; Sandra Hänggi, Boltigen; Marlyse Brunner, Spiez; Annerose Morach, Faulensee.